

А Я ВСЕ ДИВЛЮСЯ, ДЕ МОЯ МАРУСЯ

Якби мені сивий кінь,
Я сідельце маю,
Попхав би за Дунай,
Там дівчину маю.

Припев:

А я все дивлюся,
Де моя Маруся,
А я все дивлюся,
Де ж та моя Маруся.

Як припхав за Дунай,
Як прийшов до хати,
Стара баба, старий дід,
Ще й дівка кирпата.

Припев.

Як прийшов я в хату,
Дали мені сісти,
Поставили бараболі,
Не луплені псти.

Припев.

А я тіп бараболі,
По столі качаю,
На поліці паляниці,
Я до них моргаю.

Припев.

Погасили каганець,
Полягали спати,
Я за тіп паляниці
Та й давай тікати.

Припев.

Не попав у двері я,
А в стовп головою,
Отаке то приключилось,
Лишенько зі мною.

Припев.

Як тікав я через тин,
Через перелази,
Били мене ціпом, ціпом
Аж чотири рази.

Припев.

А Я ВСЕ ДИВЛЮСЯ, ДЕ МОЯ МАРУСЯ

Быстро, с юмором

Am

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a Am chord, followed by a G chord. The lyrics are: "Як би ме - ні си - вий кінь, я сі - дель - це ма - ю,". The second staff starts with an Am chord, followed by an E7 chord, then an Am chord. The lyrics are: "по - ї - хав би за Ду - най, там дівчи - ну ма - ю.". The third staff starts with a Dm chord, followed by a G7 chord, then a C chord. The lyrics are: "А я все див - лю - ся де мо - я Ma - ru - ся,". The fourth staff continues with a Dm chord, followed by an E7 chord, then an Am chord. The lyrics are: "а я все див - лю - ся деж та мо - я Ma - ru - ся."

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

А МОЙ МИЛЕНЬКИЙ ВАРЕНИЧКОВ ХОЧЕТ

Украинская народная песня

А мой миленький вареничков хочет.
А мой миленький вареничков хочет:
- Навари, милая, навари, милая,
Навари, ох-хо-хо!
Моя чернобровая!

- Да и дровец же нема,
Милый мой, миленький,
Да и дровец же нема,
Голубь мой сизенький!
- Нарубай, милая, нарубай, милая,
Нарубай, ох-хо-хо!
Моя чернобровая!

- Да и сил же нема,
Милый мой, миленький,
Да и силы же нема,
Голубь мой сизенький!
- Помирай, милая, помирай, милая,
Помирай, ох-хо-хо!
Моя чернобровая!

- Где ж ты меня похоронишь,
Милый мой, миленький,
Где ж ты меня похоронишь,
Голубь мой сизенький?
- Под дубом, милая, под дубом, милая,
Под дубом, ох-хо-хо!
Моя чернобровая!

- Что посадишь на могиле,
Милый мой миленький,
Что посадишь на могиле,
Голубь мой сизенький?
- Лопухи, милая, лопухи, милая,
Лопухи, ох-хо-хо!
Моя чернобровая!

- А с кем будешь доживать,
Милый мой миленький,
А с кем будешь доживать,
Голубь мой сизенький?
- А с кумой, милая, а с кумой, милая,
А с кумой, ох-хо-хо!
Моя чернобровая!

- Так пойдем же до дому,
Милый мой, миленький,
Вареничков наварю,
Голубь мой сизенький!
- Не балуй, милая, не балуй, милая,
Не балуй, ох-хо-хо!
Моя чернобровая!

Три последние строки куплетов повторяются

А МОЙ МИЛЕНЬКИЙ ВАРЕНИЧКОВ ХОЧЕТ

Украинская народная песня

Скоро, задорно

A мой ми - лень-кий ва-ре-нич-ков хо - чет.
А мой ми - лень-кий ва-ре-нич-ков хо - чет: "На-ва-ри,
ми - ля - я, на - ва - ри, ми - ля - я, на - ва - ри, ох - хо - хо!
Мо - я чер - но - бри-ва - я! На - ва - ри, ми - ля - я, на - ва - ри,
ми - ля - я, на - ва - ри, ох - хо - хо! Мо - я чер - но - бри-ва - я!"

Ах, эти черные глаза. Сост. Ю. Г. Иванов. Муз. редактор С. В. Пьянкова. - Смоленск: Русич, 2004

Это русский текст песни, слегка "украинизированный" несуществующим словом "чернобривая" (в украинском языке нет такого слова, там будет "чорнобрывая"). Сама песня по-украински в русской орфографии будет так:

А МИЙ МЫЛЕНЬКИЙ ВАРЭНЫЧКИВ ХОЧЭ

Украинская народная песня

А мий мыленький варэнычкив хочэ.
А мий мылэнъкий варэнъчкив хочэ:
- Навары, мылая, навары, мылая,
Навары, ох-хо-хо!
Моя чорнобривая!

- Да и дровэць жэ нэма,
Мылый мий, мылэнъкий,
Да и дровець жэ нэма,
Голуб мий сызэнъкий!
- Нарубай, мылая, нарубай, мылая,
Нарубай, ох-хо-хо!

Моя чорнобривая!

- Да и сыл жэ нэма,
Мылый мий, мылэнъкий,
Да и сылы жэ нэма,
Голуб мий сывзэнъкий!
- Помырай, мылая, помырай, мылая,
Помырай, ох-хо-хо!
Моя чорнобривая!

- Дэ ж ты мэнэ похороныш,
Мылый мий, мылэнъкий,
де ж ты мэнэ похорониш,
Голуб мий сывзэнъкий?
- Пид дубом, мылая, пид дубом, мылая,
Пид дубом, ох-хо-хо!
Моя чорнобривая!

- Що посадыш на могыли,
Мылый мий мылэнъкий,
що посадыш на могыли,
Голуб мий сывзенъкий?
- Лопухы, мылая, лопухы, мылая,
Лопухы, ох-хо-хо!
Моя чорнобривая!

- А з ким будэш дожывать,
Мылый мий мылэнъкий,
А з ким будэш дожывать,
Голуб мий сывзенъкий?
- Из кумой, мылая, из кумой, мылая,
из кумой, ох-хо-хо!
Моя чорнобривая!

- Так пойдэм жэ до дому,
Мылый мий, мылэнъкий,
Варэнычкiv наварю,
Голуб мий сывзенъкий!
- Нэ балуй, мылая, нэ балуй, мылая,
Нэ балуй, ох-хо-хо!
Моя чорнобривая!

Прислала Світлана <ksv_ @ bigmir.net>, 30 ноября 2006

БАЛАМУТЕ, ІДИ З ХАТИ

Баламуте, іди з хати,
Хочеш мене закохати,
Закохати та й забути,
Всі ви, хлопці, баламути!

Поки тебе не любила,
Тоді в світі тільки й жила,
А тепер я гірко плачу,
Поки тебе не побачу.

Баламуте всього світу,
Баламутиш моп літа,
Баламутиш мою душу,
Через тебе плакать мушу.

Две последние строки куплетов повторяются

БАЛАМУТЕ, ІДИ З ХАТИ

Умеренно

Ba - ла - му - те, i - ди за - хати,
 хо - чеш ме - не за - ко - ха - ти, за - ко - ха - ти
 тай забу - ти... Всі ви, хлоп - ці, ба - ла - му - ти!

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

БАТЬКО ДОБРЫЙ

Батько добрый, батько добрый,
А матэ лыхая -
Нэ пускае на вульцу,
Бо ще молодая.

Пучты, батько, пусты, маты,
На вульцу прясты,
Чин э выйдэ казаченько
На луг кони пасты.

Казак идэ, коня вэдэ,
Разливайся, лужи,
Сватай мэнэ, казаченько,
Люблю тэбэ дужэ.

Хошь ты сватай, хошь ни сватай,
Тильки не цурайся,
Шоб та слава нэ пропала,
Шо ты жиныхався.

Як була б ты, казаченька,
Чудок богатэнька,
Взяв бы тэбэ за рученьку
Повив до батэнька.

А дивчина догадалась,
Посияла мяту.
Дождик пишов, мята взийшла,
Девка замуж выйшла.

БАТЬКО ДОБРЫЙ

Живо

Бать - ко доб - рый, бать - ко доб - рый,
а ма - тэ лы - ха - я,
нэ пус - ка - е на ву - лы - цю,
бо ше мо - ло - да - я.

Бирюков Ю. Е. Казачьи песни. М.: "Современная музыка", 2004.

БИЛА МЕНЕ МАТИ

Била мене мати,
Березовим прутом,
Щоби я не стояла
З молодим рекрутом.

А я собі стояла,
Аж кури запіли,
На двері воду лляла,
Щоби не скрипіли.

На двері воду лляла,
На пальцях ходила,
Щоб мати не почула,
Щоби не сварилась.

А мати не спала,
Та все чисто чула,
На мене не сварилась,
Сама така була.

Сьогодні субота,
А завтра неділя,
Чом на тобі козаче,
Сорочка не біла.

Не біла, не біла,
Тай не буде біла,
Мати не випрала,
Сестра не схотіла.

Мати не випрала,
Бод уже старенька,
Сестра не випрала,
Бо ще молоденька.

Две последние строки куплетов повторяются

БИЛА МЕНЕ МАТИ

В темпе вальса

F G⁷ C⁷
 Би - ха ме - не ма - ти,
 в
C⁷ F
 бе - ре - зо - вим пру - том, що - би я
 C⁷ B
 не сто - я - ла, змо - ло -
 C⁷ | F | F |
 дим ре - кру - том. Шо я - кру - том.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

В КІНЦІ ГРЕБЛІ ШУМЛЯТЬ ВЕРБИ

В кінці греблі шумлять верби
Що я насадила...
Нема того козаченька,
Що я полюбила.

Ой немає козаченька, —
Попхав за Десну;
Рости, рости, дівчинонько,
На другу весну!

Росла, росла дівчинонька,
Та на порі стала;
Ждала, ждала козаченька,
Та й плакать стала.

Ой не плачте, карі очі, —
Така ваша доля:
Полюбила козаченька,
При місяці стоя!

Зелененькі огірочки,
Жовтенькі цвіточки...
Нема мого миленького,
Плачуть карі очки!

Две последние строки куплетов повторяются

В КІНЦІ ГРЕБЛІ ШУМЛЯТЬ ВЕРБИ

Умеренно

B kіn - ūi гре - лі шум - лять вер - би,
що я на - са - ди - ла... Не - ма то - го
ко - за - чень - ка, що я по - лю - би - ла.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

Есть вариант на белорусском (мелодия та же) - см. ["Шумяць вербы"](#).

ВАРИАНТ

Шумять вэрбы

В конце грэбли шумять вэрбы,
Шо я насадыла,
Нэма того казаченька,
Шо я полюбила...

Нэма его тай нэ будэ,
Поихав за Дэсну.
Сказав: "Росты, дивчинонька,
На другу вэсну".

Росла, росла дивчинонька
Тай ждать перестала.
Ждала, ждала казаченька
Тай плакаты стала.

Плачте, очи, плачте, кари
Така вышла доля.
Полюбила казаченька,
При месяци стоя.

Нэ я его полюбила,
Полюбила маты,
Заставыла свою дочку
Вись вик горюваты.

ШУМЯТЬ ВЕРБЫ

Напевно

В кон - ци грэ - бли шу - мять вэр - бы, шо я
на - са - ды - ла. Нэ - ма то - го ка -
-за - чень - ка, шо я по - лю - бы - ла.

Бирюков Ю. Е. Казачьи песни. М.: "Современная музыка", 2004.

ЦВІТЕ ТЕРЕН

Цвіте терен, цвіте терен,
Листя опадає,
Хто в любові не знається,
Той горя не знає.

А я, молода дівчина,
Та й горя заэнала,
Вечероньки не допла,
Нічки не доспала.

Ой візьму я відеречка,
Стану край віконця,
Іще очі не дрімали,
А вже сходить сонце.

Хоч дрімайте, не дрімайте,
Не будете спати:
Десь попхав мій миленький
Іншоп шукати.

Две последние строки куплетов повторяются

ЛІВІТЕ ТЕРЕН

Умеренно

Em B⁷ Em
 Цві - те те - рен, цві - те те - рен, лис - тя о - па -
 B⁷ Em D⁷ G
 - да - ε, кто влю - бо - ві не зна - сть - ся,
 Em 1. B⁷ Em D⁷ || 2. B⁷ Em
 той го - ря не зна - ε, зна - ε.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ДИВЛЮСЬ Я НА НЕБО

Слова М. Петренко

Дивлюсь я на небо та й думку гадаю:
Чому я не сокіл, чому не літаю,
Чому мені, Боже, Ти крилець не дав? -
Я б землю покинув і в небо злітав!

Далеко за хмари, подалі від світу,
Шукать собі долі, на горе – привіту,
І ласки у зірок, у сонця просить,
У світі їх яснім все горе втопить.

Бо долі ще змалку здаюсь я нелюбий, -
Я наймит у неї, хлопцюга приблудний;
Чужий я у долі, чужий у людей!
Хіба ж кто кохає нерідних дітей?..

Кохаюся лихом і щастя не знаю.
І гірко без долі свій вік коротаю;
Й у горі спізняв я, що тільки одна -
Далекеє небо - моя сторона...

ДИВЛЮСЬ Я НА НЕБО

Скоро

Div - люсь я на не - бо тай дум - ку га -
да - ю: чо - му я не со - кіл, чо - му не лі - та - ю, чо -
му ме - ні, Бо - же, Ти кри - ле - ць не дав? — Я б
зем - лю по - ки - нув і в не - бо влі - тав!

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005. - без подписи авторов песни

ВАРИАНТ

ДИВЛЮСЬ Я НА НЕБО

Неторопливо, певуче

mp

1. Дивлюсь я на небо тай думку гадаю, чому я не сокіл, чому не літаю, чому мені, Боже, ти крилець не дав? Я б землю покинув і в небо злітав!

2. Да-пить. И долі шукать.

Дивлюсь я на небо та й думку гадаю,
Чому я не сокіл, чому не літаю,
Чому мені, Боже, ти крилець не дав?
Я б землю покинув і в небо злітав!

Далеко за хмари, подалі од світу,
Шукать собі долі, на горе – привіту,
І ласки у зірок, у сонця просить,
У світі іх яснім все горе втопить.
І долі шукать.

Чарочка моя серебряная. Народные песни за праздничным столом. Песенник. Редактор В. М. Григоренко. М., Кифара, 2006. - без подписи

ДІВЧИНА-РИБЧИНА МОЛОДА

Мав я раз дівчиноньку чепурненьку,
Любу щебетушечку рум'яненьку,
Гей-гей-га, у-ха-ха,
Дівчина-рибчина молода.

Посилав я старостів у неділю,
Думав, погуляємо на весіллі,
Гей-гей-га, у-ха-ха,
Дівчина-рибчина молода.

Мали повернутися з рушниками,
Але повернулися з гарбузами,
Гей-гей-га, у-ха-ха,
Дівчина-рибчина молода.

Всьому супротивився батько рідний,
Бо вона богатая, а я бідний,
Гей-гей-га, у-ха-ха,
Дівчина-рибчина молода.

Думав я втопитися з топ злости,
Та вода холодная ломить кості,
Гей-гей-га, у-ха-ха,
Дівчина-рибчина молода.

Две последние строки куплетов повторяются

ДІВЧИНА-РИБЧИНА МОЛОДА

В темпе марша, весело

Мав я раз дів - чи - нонь - ку че - пур - нень - ку,
лю - бу ще - бе - ту - шеч - ку ру - м'я - нень - ку, гей - гей - га,
у - ха - ха, дів - чи - на - риб - чи - на мо - ло - да.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ДОБРИЙ ВЕЧІР, ДІВЧИНО

«Добрий вечір, дівчино, куди йдеш?
Скажи мені правдоńку, де живеш!»

«Чи то ж би я розуму не мала,
Щоб я тобі правдоńку сказала?»

«Добрий вечір, дівчино, чия ти?
Чи вийдеш ти на вулицю гуляти?»

«Не питайся, козаченьку, чия я,
Як вийдеш ти на вулицю, вийду й я!»

«Дівчиноńко-серденько, куди йдеш?
Скажи мені правдоńку, де живеш!»

«Отам моя хатонька край води,
З високого дерева, з лободи.

Я ж до хати сінечки приплету
З високого дерева, з черету!»

«Тепер же я догадався, чия ти!
Пусти ж мене, серденько, до хати!»

«Шкода теє, голубе, затівать,
Бо ти будеш ніченьку ночувати!»

«Та я ж тебе, серденько, не зведу,
Пожартую трішечки та й піду!»

Жартувала дівчина до зорі,
Поки стало виднесенько надворі.

«Ой, уставай, козаченьку, та тікай,
Та на мене славоńки не пускай!»

Каждая строка повторяется дважды

ДОБРИЙ ВЕЧІР, ДІВЧИНО

Оживленно

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

дощик, дощик

Дощик, дощик крапає дрібненько...
Я ж думала, я ж думала — запорожець, ненько! 2 р.

Коли б знала, коли б знала відкіль виглядати,
То б найняла, заставила стежку промітати. 2 р.

Аж він пде, аж він пде, ступає дрібненько, —
То ж то милий, то ж то любий, дивітесь, ненько! 2 р.

Дощик, дощик аж із стріхи капотить, —
Розсердився мій миленький, аж ногами тупотить. 2 р.

Розсердився, розгнівався мій мілий на мене,
А як гляне, серце в'яне і в нього і в мене. 2 р.

дощик, дощик

ПОЛВІЖНО

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ГАНДЗЯ

Чи є в світі молодиця,
Як та Гандзя білолиця?
Ой, скажіте, добрі люди,
Що зі мною тепер буде?

Припев:

Гандзя душка, Гандзя любка,
Гандзя милая голубка,
Гандзя рибка, Гандзя птичка,
Гандзя цяця молодичка.

Чи я мало сходив світа?
Чи я мало бачив світа?
Чим калина найкрасніша,
Моя Гандзя наймиліша.

Припев.

Як на мене щиро гляне
І як стане щебетати,
Сердце мое, як цвіт, в'яне,
Сам не знаю, що діяти.

Припев.

Гандзю моя, Гандзю мила,
Чим ти мене напопла:
Чи любистком, чи чарами,
Чи солодкими словами?

Припев.

Де ж ти, Гандзю, вродилася,
Де ж ти чарів навчилася,
Що як глянеш ти очима,
Я заплачу, як дитина.

Припев.

Две последние строки куплетов повторяются

ГАНДЗЯ

Скоро

B^b F⁷
 Чи є в світі мо - ло - ди - ця, як та Ганд - зя
 B^b E^b
 бі - ло - ли - ця? Ой, ска - жі - те, доб - рі лю - ди,
 1. F⁷ B^b 2. F⁷
 що зі мно - ю те - пер бу - де? що зі мно - ю
 B^b F⁷ B^b
 те - пер бу - де? Ганд - зя душ - ка, Ганд - зя люб - ка,
 F⁷ B^b E^b
 Ганд - зя ми - ла - я го - луб - ка, Ганд - зя риб - ка,
 B^b F⁷ B^b
 Ганд - зя птич - ка, Ганд - зя ця - ця мо - ло - дич - ка.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

Двухголосие:

ГАНДЗЯ

Украинская народная песня

Быстро

1. Чи є всаі - ті мо - ло - ди - ця, як та Ган - дзя бі - ло - ли - ця?
Ой, ска - жі - те, доб - рі лю - ди, що зі мно - ю те - пер бу - де?
що зі мно - ю те - пер бу - де? Ган - дзя душ - ка, Ган - дзя люб - ка,
Ган - дзя ми - ла - я го - луб - ка, Ган - дзя риб - ка, Ган - дзя птич - ка,
Ган - дзя ця - ця мо - ло - дич - ка. Ган - дзя, Ган - дзя, Ган - дзя
Ган - дзя ця - ця мо - ло - дич - ка.

Ах, эти черные глаза. Сост. Ю. Г. Иванов. Муз. редактор С. В. Пьянкова. - Смоленск: Русич, 2004

ГЕЙ, НАЛИВАЙТЕ ПОВНІП ЧАРИ

Гей, наливайте повні чари,
Щоб через вінця лилося,
Щоб наша доля нас не цуралась,
Щоб краще в світі жилося.

Вдармо ж об землю лихом, журбою,
Щоб стало всім веселіше,
Вип'єм за щастя, вип'єм за долю,
Вип'єм за все, що миліше.

Пиймо ж, панове, пиймо братове,
Пиймо, ще поки нам п'ється,
Поки недоля нас не спіткала,
Поки ще лихом сміється.

Две последние строки куплетов повторяются

ГЕЙ, НАЛИВАЙТЕ ПОВНІ ЧАРИ

В темпе марша

Гей, на - ли - вай - те пов - ні - ї ча - ри,
щоб че - рез він - ця ли - ло - ся, щоб на - ша до - ля
нас не цу - ра - лась, щоб кра - ще в сві - ті жи - ло - ся.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ГЕЙ, ЧОГО, ХЛОПЦИ, СЛАВНЫ МОЛОДЦИ

Гей, чого, хлопци, славно молодци,
Чого смутно нэ вэсэли?
Хиба в шинкарки мало горилкы,
Мало и мэда и пыва?

Повийи чары всем наливайтэ,
Шоб через винцэ лылося.
Шоб наша доля нас нэ кидала,
Шоб добрэ в свити жилося.

Вдарым об зэмлю лыхом, журбою,
Будым мы пыть, вэсэльтесь.
Пыймо за долю, пыймо за щастя,
Пыймо за всэ що риднише.

Пыймо ж, пановэ, пыймо, молодци,
Пыймо ж ще покы нам пьелься.
Покы нэдоля нас нэ спиткала,
Покы ще лыхо смиелься.

ГЕЙ, ЧОГО, ХЛОПЦИ, СЛАВНЫ МОЛОДЦИ

Маршобразно

Запевала



Гей, чо - го, хлоп - ци, слав - ни мо - лод - ци,
чо - го смут - ни из вэ - сэ - ли?
Хи - ба в шин - кар - кы ма - ло го - рил - кы,
ма - ло и мэ - да и пы - ва?

Бирюков Ю. Е. Казачьи песни. М.: "Современная музыка", 2004.

ГУЦУЛКА КСЕНЯ

Слова і музика Р. Савицького

Темна нічка гори вкрила,
Полонину всю залила,
А в ній постать сніжнобіла, -
Гуцул Ксеню в ній пізнав.

Приспів (2 раза):

Гуцулко Ксеню,
Я тобі на трембіті
Лиш одній в цілім світі
Розкажу про любов.

Пролетіло жарке літо,
Гуцул іншу любить скрито,
А гуцулку синьооку
В ніч останню він прощав.

Приспів (2 раза).

Черемошу грали хвилі,
Сумували очі сині,
Тільки вітер на соснині
Сумну пісню завивав.

Приспів (2 раза):

Душа страждає,
Звук трембіти лунає...
А ще серце кохає,
Бо гаряче, мов жар.

Сиреневый туман: Песенник / Сост. А. Денисенко. Новосибирск, "Мангазея", 2001, стр. 472

ГУДЕ ВІТЕР ВЕЛЬМИ В ПОЛІ

Гуде вітер вельми в полі,
Реве, ліс ламає...
Плаче козак молоденький,
Долю проклинає.

Гуде вітер вельми в полі,
Реве, ліс ламає...
Козак нудиться, сердешний,
Що робить — не знає.

Гуде вітер вельми в полі,
Реве, ліс ламає...
Козак стогне, бідолаха,
Сам собі гадає:

«Ревеш, віltre, та не плачеш,
Бо тобі не тяжко!
Ти не знаєш в світі горя,
Так тобі й не важко!

Одірви од серця туту,
Рознеси по полю,
Щоб не плакався я, бідний,
На нещасну долю!

А коли цього не зробиш,
То кинь мене в море,
І зо мною хай потоне
Мое люте горе».

ГУДЕ ВІТЕР ВЕЛЬМИ В ПОЛІ

Медленно

Гу - де ві - тер вель - ми в по - лі, ре - ве, ліс ла -
- ма - е... Пла - че ко - зак мо - ло - день - кий,
до - лю про - кли - на - е. Гу - де ві - тер
вель - ми в по - лі, ре - ве, ліс ла - ма - е... Ко - зак ну-дить -
- ся, сер - деш - ний, що ро - бить — не зна - е.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

I ШУМИТЬ, I ГУДЕ

І шумить, і гуде,
Дрібний дощик іде,
А хто ж мене молодую,
Та й до дому відведе?

Обізвався козак,
На солодкім меду:
"Гуляй, гуляй дівчинонько,
Я й до дому отведу".

Не веди ж ти мене,
Не прошу я тебе,
Бо лихого мужа маю,
Буде бити мене.

Последнее двустишие куплетов повторяется

I ШУМИТЬ, I ГУДЕ

Скоро

The musical score consists of two staves of music in common time (indicated by '3'). The top staff starts with a 'C' key signature. The lyrics for the first part are: 'І шу-мить, і гу-де, дріб-ний до - щик і - де,'. The bottom staff starts with a 'C7' chord, followed by 'F', 'G7', and 'C'. The lyrics for the second part are: 'а хто ж ме - не мо - ло - ду - ю, та й до - до - му від - ве - де?'.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ЇХАВ КОЗАК ЗА ДУНАЙ

Украинская народная песня

Їхав козак за Дунай,
Сказав: «Дівчино, прощай!
Ти, конику вороненъкій,
Неси та гуляй!»

Припев:

Лучше було б, лучше було б не ходити,
Лучше було б, лучше було б не любити,
Лучше було б, лучше було б та й не знатъ,
Як тепер, як тепер пропадать.

Вийшла, ручки заломивши,
І тяженько заплакавши:
«Як ти мене покидаєш, -
Тільки подумай!»

«Білих ручок не ломай,
Ясних очей не стирай, -
Мене з війни із славою
К собі ожидай!»

«Не хочу я нічого,
Тільки тебе одного,
Ти будь здоров, мій миленький,
А все пропадай!»

Постій, постій, козаче!
Твоя дівчина плаче,
Як ти ж пп покидаєш, -
Тільки подумай!

Свиснув козак на коня:
«Оставайся здорова!
Як не сгину, то вернуся
Через три года!»

ІХАВ КОЗАК ЗА ДУНАЙ

Украинская народная песня

Умеренно

The musical score consists of five staves of music. The first staff starts with a forte dynamic (mf) and includes lyrics: "І-хав ко-зак за Ду-ней, ска-зав: 'Діа-чи - но, про-щай!'. The second staff begins with a piano dynamic (p) and includes lyrics: "Ти, ко-ни-ку во-ро-нень-кий, не-си та гу-лай!'. The third staff begins with a forte dynamic (f) and includes lyrics: "Луч-ша бу-ло б, луч-ша бу-ло б не хо-ди-ти, луч-ше бу-ло б, луч-ше бу-ло б". The fourth staff begins with a piano dynamic (p) and includes lyrics: "не лю-би-ти луч-ше бу-ло б, луч-ше бу-ло б та й не знать, як те-пер, як те-пер". The fifth staff ends with a piano dynamic (p) and includes lyrics: "про- па-дать."

Ах, эти черные глаза. Сост. Ю. Г. Иванов. Муз. редактор С. В. Пьянкова. - Смоленск: Русич, 2004

Эту песню называют возможным первоисточником стихотворения Пушкина "[Казак](#)" (Раз, полуночной порою..., 1814), которое в 1820-е годы было положено на музыку А. Верстовским и впоследствии стало русской народной песней.

ВАРИАНТ

ЇХАВ КОЗАК ЗА ДУНАЙ

Не быстро

Am E⁷
І - хав ко - зак за Ду - най, ска - зав: «Дів - чи - но, про - щай!»

Am E⁷ Am G⁷
Ти, ко - ни - ку во - ро - нень - кий, не - си та гу - ай!

C G E⁷
«По - стій, по - стій, ко - за - че, тво - я дів - чи - на пла - че,

Am E⁷ Am
як ти ме - не по - ки - да - єш, — тіль - ки по - ду - май!»

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with 'Am' and ends with 'E7'. The second staff starts with 'Am' and ends with 'G7'. The third staff starts with 'C' and ends with 'E7'. The lyrics are written below each staff, corresponding to the chords. The music is in common time.

Їхав козак за Дунай,
Сказав: «Дівчина, прощай!»
Ти, конику вороненський,
Неси та гуляй!

«Постій, постій, козаче,
Твоя дівчина плаче,
Як ти мене покидаєш, -
Тільки подумай!»

Вийшла, ручки заломивши,
І тяженько заплакавши:
«Як ти мене покидаєш, -
Тільки подумай!»

«Білих ручок не ломай,
Ясних очей не стирай, -
Мене з війни із славою
К собі ожидай!»

«Не хочу я нічого,
Тільки тебе одного,
Ти будь здоров, мій миленький,
А все пропадай!»

Свиснув козак на коня:
«Оставайся здорова!
Як не сгину, то вернуся
Через три года».

ІВАНКУ, ІВАНКУ

Іванку, Іванку,
З того боку ярку,
З того боку ярку,
Пішла бим до тебе,
Пішла бим до тебе,
Взяла вода кладку.

Іванку, Іванку,
Прийди до мня тайком,
Прийди до мня тайком,
Дам я тобі знати,
Як вийдуть із хати,
І ненько і мати.

На плоті солома
Не йди старі дома,
Не йди старі дома,
А як буде сіно,
А як буде сіно,
<Можешь идти смело>.

Три последние строки куплетов повторяются

ІВАНКУ, ІВАНКУ

Оживленно

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It features a melody line with eighth notes and sixteenth notes, accompanied by a harmonic progression: Dm, Dm7+, Dm7, and Dm6. The lyrics for this section are: "І - ван - ку, І - ван-ку, з то - го бо - ку яр - ку," with the last note being a sustained eighth note. The second staff continues with the same melody and chords (B♭, C7, F, B♭), with lyrics: "з то - го бо - ку яр - ку, піш - ла бим до те - бе," followed by a repeat sign and the end of the section. The third staff concludes the piece with the same melody and chords (Dm, Gm, A7, Dm), with lyrics: "піш - ла бим до те - бе, взя - ла во - да клад - ку."

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005. - последняя строка в сборнике не напечатана (полиграфический дефект), добавлена здесь по другому источнику.

ІЗ СИРОМ ПИРОГИ

Служив козак при війську,
Мав років двадцять три,
Любив він дівчиноньку
Із сиром пироги.

Припев:

Гей чула, чула, чула,
Гей чула, чула ти,
Любив козак дівчину,
Із сиром пироги.

Чи з сиром, чи в сметані,
Чи з житньоп мукі,
Горячі чи холодні,
А би лиш пироги.

Припев.

Із лісу, із темного,
Де взялись вороги,
Дівча його цілує,
А він пстъ пироги.

Припев.

А то були мисливці,
Ніякі вороги,
Забрали дівчиноньку,
Із сиром пироги.

Припев.

Ой хлопці ви молодці,
Вгадайте моп сни,
Візьміть собі дівчину,
Віддайте пироги.

Припев.

ІЗ СИРОМ ПИРОГИ

В темпе марша

Слу - жив ко - зак при війсь - ку, мав ро - ків двадцять

три, лю - бив він дів - чи - нонь - ку, із си - ром

пи - ро - ги. Гей чу - ла, чу - ла, чу - ла, гей

чу - ла, чу - ла ти, лю - бив ко - зак дів - чи - ну, із

си - ром пи - ро - ги. Гей // ги.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ЯКБИ НЕ МАРУСЯ, Я БИ НЕ ЖЕНИВСЯ

Якби не Маруся, я би не женився,
Запалила душу женитися муш.

Припев:

Гриць, мене моя мамцю,
Гриць, мене полюбив,
Гриць, мені моя мамцю,
Черевички купив.

Якби не Маруся, я би не женився,
А Маруся гарна, сподобала ми ся.

Припев.

Купив черевички за три п'ятака,
Щоб я витанцьовувала гопака.

Припев.

ЯКБИ НЕ МАРУСЯ, Я БИ НЕ ЖЕНИВСЯ

Скоро

Як - би не Ма - ру - ся, я би не же - нив - ся,
за - па - ли - ла ду - шу же - ни - ти - ся му - шу.
Гриць, ме - не мо - я мам - цю, Гриць, ме - не по - лю - бив,
Гриць, ме - ні мо - я мам - цю, че - ре - вич - ки ку - пив.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

КУКОВАЛА ЗОЗУЛЕНЬКА

Куковала зозуленька
В саду на помоста, эх,
Приихалы до дивчины
Три казака в гости.

Один казак коня виде,
Другой коня въяже,
Третий казак пид виконцем:
"Добрый вечер" каже.

"Добрый вечер, стара мате,
Дай воды напиться".
"Кружка в хати, вода в синях
Пиды, тай напыйся".

"Люди кажуть: дивка гарна.
Дай, хочу подывиться".
"Дивка гарна, молоденька,
Пиды, подывися".

КУКОВАЛА ЗОЗУЛЕНЬКА

Подвижно

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (G major), and a 3/4 time signature. The lyrics are: Ку - ко - ва - ла зо - зу - лен - я - ка в са - ду на по-. The second staff continues with the same key and time signature, with lyrics: - мос - ти, эх, при - и - - ха - лы. The third staff begins with a different key signature of two sharps (D major) and a 2/4 time signature, with lyrics: до див - чи - ны три ка - за - ка в гос - ти.

Бирюков Ю. Е. Казачьи песни. М.: "Современная музыка", 2004.

ЛУГОМ ИДУ, КОНЯ ВЕДУ

"Лугом іду, коня веду,
Розвивайся луже!
Сватай мене, козаченьку,
Люблю тебе дуже!"

Ой хоч сватай, хоч не сватай,
Хоч так присылайся,
Щоб та слава не пропала,
Що ти залиявся!"

"Ой коли б ти, дівчинонько,
Трошкі багатенька,
Взяв би тебе за рученьку,
Повів до батенька!"

"Ой коли б я, козаченьку,
Трошкі багатенька,
Наплывала б я на тебе,
Й на твого батенька!"

Ой коли б я, козаченьку,
Та й забагатіла,
То я б тебе, ледачого,
И за харч не схотіла!"

"Ой коли б ти, дічкононько,
Тоді заміж вийшла,
Як при битій доріженъці,
Яра рута зійшла!"

"Ой коли б ти, козаченьку,
Тоді оженився,
Як у млині на камені,
Кукіль уродився!"

Не журися, дівчинонько,
Рута зелененька;
Цей покинув - другий буде:
Ще ж ти молоденька!

Цей покинув - другий буде:
Другий буде кращий,
А цей буде у болоті,
Над чортами старший.

Край битой доріженъки
Яра рута зійшла;
Молодая дівчинонька,
Та вже заміж вийшла.

Ой у млині, на камені,
Кукіль не вродився,
Старий козак, як собака,
Й досі не женився.

Последнее двустишие куплетов повторяется

ЛУГОМ ИДУ, КОНЯ ВЕДУ

Быстро

The musical score consists of four staves of music. The first staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics are: "Лу - гом i - ду, ко - ня ве - ду,". The second staff continues with eighth notes and ends with a fermata over the last note. The lyrics are: "роз - ви - вай - ся лу - же!". The third staff starts with a half note followed by eighth notes. The lyrics are: "Сва - тай ме - не, ко - за - чень - ку,". The fourth staff concludes with eighth notes and ends with a fermata over the last note. The lyrics are: "люб - лю те - бе ду - же!".

Бирюков Ю. Е. Казачьи песни. М.: "Современная музыка", 2004.

МАМЦЮ МОЯ, МАМЦЮ

За нашов стодолов,
Видно чуже село,
Сюди повернуся, туди повернуся,
Видно чуже село.

Мамцю моя, мамцю!
За кого ж ня даєш?
Він ня буде бити, не буде любити,
Що ти ся гадаєш?

Віддай мене мамцю,
За кого я хочу,
Хоч ня буде бити, не буде любити,
Нікому не скажу.

Дівчата, дівчата,
Чого сумуєте,
Хлопці потаніли, хлопці потаніли,
Чом не купуєте.

Каждое двустишие повторяется

МАМЦЮ МОЯ, МАМЦЮ

Скоро

G
За - на - шов сто - до - лов,
D⁷ вид - но чу - же се - ло, G
C D⁷ сю - ди по - вер - ну - ся,
G ту - ди по - вер - ну - ся, вид - но чу - же се - ло.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

МІСЯЦЬ НА НЕБІ

Украинская народная песня

Місяць на небі, зіроньки сяють,
Тихо по морю човен пливе.
В човні дівчина пісню співає,
А козак чує, серденько мре.

Пісня та мила, пісня та люба
Все про кохання, все про любов,
Як ми любились та й розійшлися,
Тепер зійшлися навіки знов.

Ой, очі, очі, очі дівочі,
Темні, як нічка, ясні, як день.
Ви ж мені, очі, вік вкоротили,
Де ж ви навчились зводить людей?

Две последние строки куплетов повторяются

МІСЯЦЬ НА НЕБІ

Украинская народная песня

Напевно, лирично

Mi - сяць на не - бі, зі - ронь - ки ся - ють,
ти - хо по мо - рю чо - вен пли - ве. В чов - ні дів -
чи - на піс - ю спі - ва - е, а ко - зак чу - е.
сер - день - ко мре.

Ах, эти черные глаза. Сост. Ю. Г. Иванов. Муз. редактор С. В. Пьянкова. - Смоленск: Русич, 2004

Та же мелодия, первые две строки идет одноголосие:

МІСЯЦЬ НА НЕБІ

Умеренно

The musical score consists of four staves of music in G major, 2/4 time, with lyrics in Ukrainian. The chords indicated are Gm, D7, Cm, Gm, Cm, C#dim, D7, Gm, D7, Cm, Gm, Cm, C#dim, D7, Gm, and D7.

Mi - сяць на не - гі, зі - ронь - ки ся - ють,
ти - хо по мо - рю чо - вен пла - ве,
в чов - ні дів - чи - на тіс - ню спі - ва - е,
а ко - зак чу - е, сер - день - ко мре.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

НЕСЕ ГАЛЯ ВОДУ

Несе Галя воду,
Коромисло гнеться,
За нею Іванко,
Як барвінок в'ється.

- Галю ж моя, Галю,
Дай води напиться,
Ти така хороша –
Дай хоч подивиться!

- Вода у криниці,
Піди та й напийся,
Я буду в садочку –
Прийди подивися.

- Прийшов у садочок,
Зозуля кувала,
А ти ж мене, Галю,
Та й не шанувала.

- Стелися, барвінку, -
Буду поливати,
Вернися, Іванку, -
Буду шанувати.

- Скільки не стелився,
Ти не поливала,
Скільки не вертався,
Ти не шанувала.

Две последние строки куплетов повторяются

НЕСЕ ГАЛЯ ВОДУ

Напевно

He - се Га - ля во - ду, ко - ро - мис - ло гнеть - ся,
за не - ю І - ван - ко, як бар - ві - нок, в'є - ся.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

НІЧ ЯКА МІСЯЧНА, ЗОРЯНА, ЯСНАЯ

Ніч яка місячна, зоряна, ясная,
Видно, хоч голки вбирай.
Вийди, коханая, працею зморена,
Хоч на хвилиночку в гай!

Сядем у купочці тут під калиною,
І над панами я пан!
Глянь, моя рибонько, - срібною хвилею
Стелеться в полі туман.

Ти не лякайся, що ніженьки біліп
Змочиш в холодну росу:
Я тебе, вірная, аж до хатинонки
Сам на руках однесу.

Ти не лякайся, що змерзнеш, лебедонько,
Тепло - ні вітру, ні хмар...
Я пригорну тебе до свого серденька,
А воно палке, як жар.

Две последние строки куплетов повторяются

НІЧ ЯКА МІСЯЧНА, ЗОРЯНА, ЯСНАЯ

Умеренно

Nich ya - ka mi - sych - na, zo - rya - na,
ya - na - ya, vid - no, хоч гол - ki zbi -рай.
Вий - ди, ко - ха - на - я, пра - це - ю змо - ре - на,
хоч на хви - ли - ноч - ку в гай!

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

НИ ТУЧИ, НИ ГРОМА

Ни тучи, ни грома,
Все дождик йдэ.
Казак до дивчины
Все з вечера йдэ.

Казак до дивчины
Все з вечера йдэ.
"Добрый вечер" - каже
Щей ручку дае.

Добрый вечер каже,
Щей ручку дае.
Марусыно сердце
Порадуй мэнэ.

Чи мэнэ жениться,
Чи браты тэбэ,
Чи мэнэ жениться,
Чи браты тэбэ.

Маруся нэ чуе,
Рады нэ дае,
Маруся нэ чуе,
Рады нэ дае.

С другими жаркуе,
Со мной уже нэ.
С другими жаркуе,
Со мной уже нэ.

На другую весну
Калына цветла.
Осталась в Маруси
Дытына мала.

НИ ТУЧИ, НИ ГРОМА

Подвижно

The musical score consists of two staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The lyrics "Ни ту - чи, ни гро - ма, все дож - дик й - дэ." are written below the notes. The second staff continues the melody with the lyrics "Ка - зак до див - чи - ны все з ве - че - ра йдэ." The music features eighth and sixteenth note patterns.

Бирюков Ю. Е. Казачьи песни. М.: "Современная музыка", 2004.

ОЙ, БЕДА

За Дуна..., за Дунаем скрыпка грае,
Там каза..., там казаче мий гуляе,
Тильки ма..., тильки маты, як холера,
Нэ пуска..., нэ пуска до кавалера.

Припев:

Ой, беда, ой, беда, беда, беда!
Я каза..., я казачка молода.
Ой, беда, ой, беда, беда!
Я каза..., я казачка хоть куда.

Як пова..., як повадылась до хаты,
Всим сэлом, всим сэлом до мэнэ сваты,
Матэ ра..., матэ рада аж до нэба,
Каже за..., каже замиж тоби трэба.

Ой, ты, ма..., ой, ты маты, моя мыла,
Лучэй ты, лучэй ты мэнэ побыла,
Нэ пиду, нэ пиду за Петруся,
Вин товстый и сопыть, як порося.

У рябо..., у рябого, у Остапа
За душой, за душой добра из кляпа,
Вин як пу..., вин як пугало одитый,
В голови, в голови гуляе витер.

У Мыко..., у Мыколы кавалера
Дуже влю..., дуже влюбчива манера,
Вин зала..., вин залазэ на пынек,
И цэлую, и цэлую всіх дивок.

У Степа..., у Степана красни очи,
Пье гори..., пье горилку, аж хохоче,
Вин за ча..., вин за чарочку вына
Свою жи..., свою жинку проминя.

А Даны..., а Даныла карапуза
Не поба..., не побаче из-за пуза,
Вин малэ..., вин малэсинъкий, як гныда,
Луче я, луче я пиду за дида.

За Дуна..., за Дунаем скрипка грае,
Там каза..., там казаче мий гуляе,
Все отдам за Ивана кари очи,
Тильки вин, тильки вин мэнэ нэ хочэ.

ОЙ, БЕДА

Шутливо

The musical score consists of six staves of music in 2/4 time, G major. The lyrics are written below each staff. The first four staves are in G major, and the last two are in A major (indicated by a key signature change).

За Ду - на..., за Ду - на - ем скрып - ка гра - е,
там ко - за..., там ко - за - че мий гу - ля - е, тиль - ки
ма..., тиль - ки ма - ты як хо - ле - ра, нэ пус - ка...,
нэ пус - ка до ка - ва - ле - ра. Ой, бе - да,
ой, бе - да, бе - да, бе - да! Я ко - за...,
1. я ко - зач - ка мо - ло - да, 2. я ко - зач - ка хоть ку - да.

Бирюков Ю. Е. Казачьи песни. М.: "Современная музыка", 2004.

ОЙ ДІВЧИНО, ШУМИТЬ ГАЙ

"Ой дівчино, шумить гай,
Кого любиш, - забувай, забувай!
Ой дівчино, шумить гай,
Кого любиш, - забувай!"

"Нехай шумить ще й гуде,
Кого люблю, - мій буде, мій буде!
Нехай шумить ще й гуде,
Кого люблю, - мій буде!"

"Ой дівчино, серце моє,
Чи підеш ти за мене, за мене?
Ой дівчино, серце моє,
Чи шдеш ти за мене?"

"Не піду я за тебе, -
Нема хати у тебе, у тебе.
Не піду я за тебе, -
Нема хати у тебе".

"Підем, серце, в чужую,
Поки свою збудую, збудую.
Підем, серце, в чужую,
Поки свою збудую".

"Постав хату з лободи,
А в чужую не веди, не веди.
Постав хату з лободи,
А в чужую не веди!"

"Чужа хата такая,
Як свекруха лихая, лихая.
Чужа хата такая,
Як свекруха лихая.

Хоч не лає, так бурчить,
А все ж вона не мовчить, не мовчить.
Хоч не лає, так бурчить,
А все ж вона не мовчить".

ОЙ ДІВЧИНО, ШУМИТЬ ГАЙ

Скоро

D
A⁷

«Ой дів - чи - но, шу - мить гай,
ко - го лю - биш, — за - бу - вай, за - бу - вай! Ой дів - чи - но,
шу - мить гай, ко - го лю - биш, — за - бу - вай!»

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ОЙ ХМЕЛЮ Ж МІЙ, ХМЕЛЮ

Ой хмелю ж мій, хмелю,
Хмелю зелененький,
Де ж ти хмелю зиму зимував,
Що й не розвивався.

Зимував я зиму,
Зимував я другу,
Зимував я в лузі на калині,
Та й не розвивався.

Ой сину ж мій, сину,
Сину молоденький,
Де ж ти сину нічку ночував,
Що й не роззувався.

Ночував я нічку,
Ночував я другу,
Ночував я у топ вдовиці,
Що сватати буду.

Ой сину ж мій, сину,
Сину молоденький,
Не женися на тій удовиці,
Бо щастя не буде.

Бо вдовине серце,
Як осіннє сонце,
Воно світить, світить та не гріє,
Все холодом віє.

А дівоче серце,
Як весняне сонце,
Ой хоч воно та й хмарнесеньке,
А все теплесеньке.

Две последние строки куплетов повторяются

ОЙ ХМЕЛЮ Ж МІЙ, ХМЕЛЮ

Не спеша

Em Am Em Am B⁷ Em Am G C
Ой хмелю ж мій, хмелю, хмелю зе - ле -
D⁷ G C G B⁷
-не - нький, де ж ти хмелю зи - му зи - му - вав,
Em Am B⁷ 1.Em G⁷ 2.Em
що й не роз - ви - вав - ся, вав - ся.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ОЙ НА ГОРІ ВІТЕР ДУВ

Ой на горі вітер дув,
Вчора ввечір милий був.
Гей, гей, у-ха-ха,
Вчора ввечір милий був.

Черевички пузував,
Біле личко цілував,
Гей, гей, у-ха-ха,
Біле личко цілував.

Ой дівчино, чия ж ти,
Чи підеш ти гуляти,
Гей, гей, у-ха-ха,
Чи підеш ти гуляти.

Ой не питай чия я,
Як ідеш ти, то йду я,
Гей, гей, у-ха-ха,
Як ідеш ти, то йду я.

Ой дівчино, серце моє,
Чи підеш ти за мене,
Гей, гей, у-ха-ха,
Чи підеш ти за мене.

Прийде така неділя,
Що в нас буде весілля.
Гей, гей, у-ха-ха,
Що в нас буде весілля.

Две последние строки куплетов повторяются

ОЙ НА ГОРІ ВІТЕР ДУВ

В темпе марша

The musical score consists of three staves of music in G major, common time. The top staff starts with a C note, followed by a G note, then a D⁷ chord, and another G note. The lyrics are: "Ой на горі вітер дув." The middle staff starts with a G⁷ chord, followed by a C note, then a G⁷ chord, and another C note. The lyrics are: "вчора ввечір милий був," followed by "гей, гей," and then "у-ха-ха." The bottom staff starts with a D⁷ chord, followed by a G note, then a G⁷ chord, and another G note. The lyrics are: "вчора ввечір милий був."

ОЙ, НЕ СВІТИ, МІСЯЧЕНЬКУ

Ой, не світи, місяченьку,
Не світи ні кому,
Тільки світи миленькому,
Як іде додому! 2 раза

Світи йому ранесенько,
Та й розганяй хмари,
А як же він іншу має
То зайди за хмари! 2 раза

Світив місяц, світив ясний,
Та й зайшов за хмару,
А я, бідна, гірко плачу –
Зрадив мене милий! 2 раза

Або ж мене вірно люби,
Або ж навік лиши,
Або ж моп чорні брови,
На папері спиши. 2 раза

ОЙ НЕ СВІТИ, МІСЯЧЕНЬКУ

Умеренно

См
G⁷
Ой не сві - ти, мі - ся - чен - ку, не сві - ти ні -
См C⁷ Fm
ко - му, тіль - ки сві - ти ми - лень - ко - му,
См G⁷ См Fm G⁷ См
як і - де до - до - му, як і - де до - до - му!

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ВАРИАНТ

Ой, не світи, місяченьку

Ой, не світи, місяченьку,
Не світи ні кому,
Тільки світи миленькому,
Як іде додому!

Світи йому ранесенько,
Та й розганяй хмари,

А якже він іншу має
То зайди за хмари!

Світив місяць, світив ясний,
Та й зайшов за тіні;
А я, бідна, гірко плачу –
Зрадив мене милий!

Последняя строка куплетов повторяется

Ах, эти черные глаза. Сост. Ю. Г. Иванов. Муз. редактор С. В. Пьянкова. - Смоленск: Русич, 2004

ОЙ ПІД ВИШНЕЮ, ПІД ЧЕРЕШНЕЮ

Ой під вишнею, під черешнею,
Стояв старий з молодою,
Як із ягодою.

І просилася, і молилася,
Пусти мене старий діду,
На вулицю погулять.

А я сам не піду, і тебе не пущу,
Бо ти мене старенького,
Та й покинеш на біду.

Куплю тобі хатку, і ще сіножатку,
І ставок, і млинок,
І вишневенський садок.

Ой не хочу хатки, ані сіножатки,
Ні ставка, ні млинка,
Ні вишневого садка.

Ой ти старий дідуган, ти зігнувся як дуга,
А я молоденька,
Гуляти раденька.

Две последние строки куплетов повторяются

ОЙ ПІД ВИШНЕЮ, ПІД ЧЕРЕШНЕЮ

Скоро

Oy pid viish - ne - ju, pid che - resh - ne - ju,
сто - яв ста - рий з мо - ло - до - ю, як із я - го - до - ю.

Такун Ф. И. Славянский базар. – М.: «Современная музыка», 2005

ОЙ, ПРИ ЛУЖКУ, ПРИ ЛУЖКУ

Украинская народная песня

Ой, при лужку, при лужку,
При широкім полі,
При великім табуні
Кінь гулял по волі.

Кінь гулял по волі,
Солдат – по неволі...
Ой, піймаю, загнуздаю
Шовковою уздою.

Ой, піймаю, загнуздаю
Шовковою уздою,
Вдарю шпорами під боки –
Кінь летить стрілою.

«Ой, лети, лети, мій коню,
Та й вихром несися,
Проти милоп двора
Стойма становися.

Стойма становися
Та вдар копитами,
Чи не вийде дівчинонька
З чорними бровами».

Ой, не вийшла дівчинонька,
Вийшла пп мати:
«Здоров, здоров, любий зятю,
Пожалуй у хату».

«Я не хочу в хату,
Хочу у світлицю,
Розбуджу солодкий сон,
Красну дівицю!»

Дівчинонька встала,
Свій сон розказала,
Правою ручкою обняла
Та й поцілуvalа.

Две последние строки куплетов повторяются

ОЙ, ПРИ ЛУЖКУ, ПРИ ЛУЖКУ

Украинская народная песня

Энергично

The musical notation consists of three staves of music. The top staff is in G major, the middle staff is in A major, and the bottom staff is in C major. The lyrics are written below the notes. The first line of lyrics is "Ой, при луж-ку, при луж - ку, при ши-ро-ким по - лі,". The second line is "при ве - лн-ким та - бу - ні кінь гу~ля по во - лі,". The third line is "бо - лі." Measure numbers 1 and 2 are indicated above the notes in the middle staff.

Ах, эти черные глаза. Сост. Ю. Г. Иванов. Муз. редактор С. В. Пьянкова. - Смоленск: Русич, 2004

Казачья песня. Существует также на русском языке - см. ["Ой, при лужку, при лужку"](#) ([русская версия](#); там же ноты, причем мелодия другая). Восходит к русскому стихотворению Александра Дуропа ["Казак на родине"](#) (опубликовано в 1818, в 1830-е гг. появилось в песенниках, а затем в фольклорных записях как русская казачья песня "Ой, при лужку, при лужку"), при этом от первоначального авторского текста осталось очень мало, и финал изменился: у поэта девушка не дождалась парня и отдала свое сердце другому. Когда возник украинский вариант (он идентичен русскому) - одновременно, после (или раньше?) русского - непонятно, да и не так принципиально. Песня сейчас общая.

ОЙ, ЩО ТАМ ЗА ШУМ

Ой, що там за шум учинився,
Що комар да на мусе оженився.

Он взял себе жинку не величку,
Що не вмеет шиты, мыты, ни вариты.

Полетел комар в чисто поле,
В чисто поле во зелену во дубраву.

Ой, сев комар на дубочек,
Свесив свои ноженьки на пенечек.

Налетела на комара шура-бура,
Она того комарика с дуба сдула.

Ой, упав комар, та й разбився,
Кости, ребра поломав и сгубився.

Ехали дорогой енералы,
Они того комарика трошки прозевали.

Ехал той дорогой пан полковник,
Та й пытаєт, що лежит за покойник.

Та й пытаєт, що лежит за покойник:
Чи пан, чи майор, чи полковник.

Это ни пан, ни майор, ни полковник,
Нашей муси, зеленуси полюбовник.

ОЙ, ЩО ТАМ ЗА ШУМ

Скоро

Ой, що там за шум у - чи - нив - ся,
що ко - мар да на му - се о - же - нив - ся.

Бирюков Ю. Е. Казачьи песни. М.: "Современная музыка", 2004.

<http://a-pesni.golosa.info/ukr/Ukr.htm>